MAX MYANMAR
Holding Co.,Ltd.

Max Myanmar Group Land Acquisition Policy
And
Guiding Principles

Objectives ရည်ရွယ်ချက်များ

The primary objectives of "Max Myanmar Group Land Acquisition Policy" are to promote Max Myanmar Group's "Corporate Responsibility" to our stakeholders and to increase the awareness, and to implement a proper acquisition process across Max Myanmar Group. Besides, Max Myanmar wants to identify, manage, and avoid the adverse impacts from land acquisition for group business activities.

မက်စ်မြန်မာအုပ်စု၏ မြေယာပိုင်ဆိုင်မှုဆိုင်ရာ ကျင့်ထုံး၏ အခြေခံကျသောရည်ရွယ်ချက်မှာရှယ်ယာဝင်များ၏ စီးပွားရေးလုပ်ငန်းများ၏ တာဝန်ယူမှု မြှင့်တင်ရန်နှင့် မက်မြန်မာအုပ်စု၏ သင့်လျော်ညီမျှသော မြေယာပိုင်ဆိုင်မှုဆိုင်ရာ လုပ်ငန်းစဉ်များကို သိရှိနားလည်မှု မြှင့်တင်ရန်ဖြစ်သည်။ ထို့ပြင် မက်စ်မြန်မာသည် ထိုလုပ်ငန်းစဉ်များမှ မလိုလားအပ်သော အကျိုးသက်ရောက်မှုများကို သိရှိရန်၊ စီမံခန့်ခွဲရန်နှင့် ရှောင်ကြဉ်ရန် ရည်ရွယ်သည်။

Guiding Principles လမ်းညွှန်ချက်များ

Land acquisition policy of Max Myanmar Group is based on our group's five guiding principles.

မက်စ်မြန်မာအုပ်စု၏ မြေယာပိုင်ဆိုင်မှုဆိုင်ရာကျင့်ထုံးတွင် အောက်ပါ အခြေခံ အချက် ၅ချက်ပါဝင်သည်။

1) Respect for Existing Rights, မူလမြေယာပိုင်ဆိုင်မှုကို အလေးထားခြင်း
2) Priority to the consent of the landholders,
   မြေပိုင်ရှင်များ၏ သဘောတူခွင့်ပြုချက်ကိုအလေးထားခြင်း
3) Transparency in Negotiation, ပွင့်လင်းမြင်သာသောညှိနှိုင်းမှုရှိခြင်း
4) Sharing of Benefits, အကျိုးရလဒ်များကို မျှဝေခြင်း
5) Environmental Sustainability,
   ပတ်ဝန်းကျင်ဆိုင်ရာ ထိန်းသိမ်းစောင့်ရှောက်မှုရှိခြင်း

Policies ကျင့်ထုံးများ

1. Max Myanmar will strive to the higher standard of international compliance on Environmental and Social Sustainability in land acquisition.
   မက်စ်မြန်မာသည် မြေယာမူဝါဒနှင့် ပတ်သက်သည့် ပတ်ဝန်းကျင်ဆိုင်ရာနှင့် လူမှုရေးဆိုင်ရာ အကျိုးပြု ဆောင်ရွက်ချက်များကို နိုင်ငံတကာ အဆင့်အတန်းနှင့် ဆောင်ရွက်စေရန် ကြိုးပမ်း အားထုတ်ပါမည်။

2. Max Myanmar will adopt the principles of IFC Performance Standard Free, Prior and Informed Consent (FPIC) in our land policy.
   မက်စ်မြန်မာသည် FPICကျင့်ဝတ်များကို မိမိတို့၏ မြေယာမူဝါဒတွင် ထည့်သွင်းကျင့်သုံးသွားမည် ဖြစ်ပါသည်။

3. Our adoption of FPIC is in line with the IFC Performance Standards and will cover to all land acquisitions.
   ကျွန်ုပ်တို့ကျင့်သုံးသော FPIC Principle ကို IFC Performance Standards များနှင့် အညီ မြေယာပိုင်ဆိုင်မှုဆိုင်ရာ လုပ်ငန်းများကိုဆောင်ရွက်ပါသည်။

4. IFC Performance Standard defines FPIC as:
   a. **Free:** Voluntary and without "coercion, intimidation or manipulation."
      လွတ်လပ်ခြင်း။ ။တိုက်တွန်းမှုမပါသောလိုက်လျောမှု၊ အကျပ်ကိုင်မှုမပြုလုပ်ခြင်း၊ ခြိမ်းခြောက်မှု မရှိခြင်း၊ ချယ်လှယ်မှုမရှိခြင်း။
   b. **Prior:** Consent in advance of any authorization or commencement of activities from the existing land owner.
      ဦးစားပေးမှု။ ။ရှိရင်းစွဲမြေပိုင်ရှင်များမှ လုပ်ပိုင်ခွင့် (သို့မဟုတ်) အစပြုခွင့်များကို ကြိုတင် သဘောတူမှုရယူခြင်း
   c. **Informed:** Full information is shared among the stakeholders in due course.
      အသိပေးခြင်း။ ။ပြည့်စုံသော သတင်းအချက်အလက်များကို ရှယ်ယာဝင်များအား ဖြန့်ဝေ ပေးခြင်း
   d. **Consent:** Agreement is made through collective decision-making processes among concerned parties.
      သဘောတူညီချက်။ ။သက်ဆိုင်ရာအဖွဲ့အစည်းများကြားတွင် ဆုံးဖြတ်ချက်များကို အများ သဘောတူညီမှုဖြင့် ဆွေးနွေးညှိနှိုင်းခြင်း

5. Max Myanmar seeks to avoid involuntary resettlement in any land acquisitions.
   မက်စ်မြန်မာသည် မသင့်လျော်သော အတင်းအကျပ် ပြန်လည်နေရာချထားချက်များကို တတ်နိုင်သလောက် ရှောင်ကြဉ် ပါသည်။

Procedures လုပ်ဆောင်ချက်များ

1. Max Myanmar will conduct due diligence on land acquisition to ongoing activities and new business opportunities to avoid impacts to the local communities in general and land owners in particular.
   မက်စ်မြန်မာအုပ်စုသည် ဒေသခံအဖွဲ့အစည်းများအတွက် အငြင်းပွားမှုများမရှိစေရန် လက်ရှိဆောင်ရွက်ချက်များနှင့် အခွင့်အလမ်းအသစ်များအတွက် ကြိုးစားအားထုတ်မှုကောင်းများရှိစေရန် စီမံခန့်ခွဲပါမည်။

2. A grievance handling committee and procedures will be kept in place to ensure that any affected entity can raise their complaints and concerns in confidential manners in order to ensure that Max Myanmar land policy is properly implemented. The Group land committee will regularly review these comments and provide remedies should a proven violation occur.
   နစ်နာကြေးခန့်ခွဲမှုအဖွဲ့အစည်းနှင့် ဆောင်ရွက်ချက်များကို မက်စ်မြန်မာအုပ်စု၏ မြေပိုင်ဆိုင်မှုဆိုင်ရာကျင့်ထုံးနှင့် ကိုက်ညီစေရန် တိုင်ကြားမှုများနှင့် အရေးကြီးသော ဆောင်ရွက်ချက်များကိုသင့်တင့်လျောက်ပတ်စွာ ထိန်းသိမ်းပါမည်။ မြေယာကောင်မတီအဖွဲ့မှ ထိုတိုင်ကြားချက်များကို အစဉ်အမြဲလေ့လာပြီး မလိုက်နာမှုများအတွက် သင့်လျော်သောဖြေရှင်းချက်များကို ကြိုးစား ဆောင်ရွက် ပေးပါမည်။

3. Max Myanmar Group shall conduct appropriate due diligence to identify, report, manage, minimize, and avoid the potential disputes involving land acquisitions.
   မက်စ်မြန်မာအုပ်စုသည် သင့်လျော်သောအားထုတ်မှုများဖြင့် ဖြစ်နိုင်ချေရှိသော မြေယာပိုင်ဆိုင်မှုဆိုင်ရာအငြင်းပွားမှုများကိုသိရှိရန်၊ အစီရင်ခံရန်၊ စီမံရန်၊ နည်းနိုင်သမျှ နည်းစေရန်နှင့် ရှောင်ရှားရန် စီမံခန့်ခွဲပါမည်။

4. Max Myanmar Group shall disseminate this land acquisition policy to stakeholders particularly to local communities where we operate.
   မက်စ်မြန်မာအုပ်စုသည် ဖော်ပြပါ မြေယာပိုင်ဆိုင်ခြင်းကျင့်ထုံးကို ရှယ်ယာဝင်များ၊ အဓိကအားဖြင့် ဒေသဆိုင်ရာ အဖွဲ့အစည်းများကိုဖြန့်ချိပါမည်။

Land Committee မြေယာကော်မတီ

To implement the land policy, Max Myanmar Group has a "Land Issue Review and Solving Committee" composed of five members.
မြေယာပိုင်ဆိုင်ခြင်းဆိုင်ရာ ကျင့်ထုံးများ အကောင်အထည်ဖော်ရန် မက်စ်မြန်မာအုပ်စုတွင် မြေယာနှင့်သက်ဆိုင်သော အကြောင်းအရာများကို သုံးသပ်ဖြေရှင်းသည့် အဖွဲ့တွင် အဖွဲ့ဝင် ၅ ယောက် ပါရှိသည်။

1. U Moe Aung Chaw (CEO, Max Highway Co, Ltd)
2. U Maung Maung Thet (MD, Shwe Yaung Pya Co., Ltd)
3. U San Lynn Win (MD, Max Hotel Groups Co., Ltd)
4. Daw San San (Group Treasurer)
5. U Ye Myo Hein (Land Committee General Secretary)

Successful Implementation Record ပြီးစီးအောင်မြင်သော အကောင်အထည်ဖော်မှု မှတ်တမ်းများ

The committee has successfully settled the following land issues through negotiations that have resulted in additional compensation and return of land.
အောက်ပါ မြေယာနှင့်ဆိုင်ရာ အကြောင်းအရာများကို ဖွဲ့စည်းထားသောအဖွဲ့အစည်းမှ အောင်မြင်စွာ ဖြေရှင်းဆောင်ရွက်ထားပါသည်။

http://www.maxmyanmargroup.com/index.php/news-room/news-release/111-land-compensation-in-agriculture-sector